TRADE

INTERNATIONAL

SOUTHERN NEWS GROUP

11110 Bellaire Blvd., Suite 200,Houston,Texas 77072 Tel:(832)448-0190 Fax:(281)498-2728 美南新聞日報・華府新聞日報・達拉斯日報

上午八時至下午四時

越南餐廳請人

位 Katy 北,誠請全職

廚房師傅,幫廚,企檯

男女均可用.出餐簡單

有越南餐廳經驗優先

合適人選, 請電:

832-895-1578

Chow Wok

中式快餐店

位於Dairy Ashford

/ Westheimer

誠請外送員

半工/全工均可

請電:周先生

832-289-2503

糖城翠苑中餐館

誠請企台

全職/兼職, 小費好

~ 薪資優厚 ~

有意者請電:

●點心助理

鳳城海鮮酒家, 誠聘

●有經驗男女企枱 ●櫃面帶位收銀員

有身份, 諳英語, 越語更佳

意者請到鳳城面洽或致電:

713-779-2288

wechat: AD7133021553

*高級中餐館

Full time Cashier

位610/Heights

意者請電: May

832-419-1197

●廚房炒鍋

E-Newspaper: www.scdaily.com 全美國最大華裔獨立多媒體集團 電視 Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 2月5日 星期日

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in					1 USA News
	分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
	週數 Week	一週	二週	三週	一月
	格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
	1格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
	2格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
	3格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
	4格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD -通電話,萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310 Business Hours: Fax (傳真): 832-399-1355 Monday-Friday:

Email (電郵): cla@scdaily.com 8:00am-4:00pm Wechat(微信): AD7133021553

Click止網: www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

金冠酒家誠聘

●廚房油爐

有身份,可報稅.

●打雜

●分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者, 恕不退還費用。 ●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

●本報接受VISA及MASTER 信用卡付費,

如電話(Tel)/ 微信Wechat / 傳真(Fax), 訂稿委刊-請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CW號/郵編/地址號

其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。 ● 截稿時間 : 星期一至星期五 2:30pm

平時/周六日請微信: AD7133021553 截稿或之前訂稿,立即上網,其稿將在第二天登

誠聘企台

位糖城,醫學中心

中餐館,誠聘企檯

ull time,part time均可

意者請電連系Lily

需英文流利

意者請電:

餐館招聘

●抓碼 ●打雜,

距離休斯頓2小時

車程,包吃住.

意者請電:

361-649-7476

361-573-6600





美式中餐館

位6號/290,誠請

大廚、經理、企檯

外送員 各一名.

需報稅

以上不包住宿. 請電

713-213-0086

832-593-6688

新新餐廳誠請

炒鍋,企檯,傳菜

請中午12點後電

713-492-4897

或晚上6點後親臨

找: Kevin

6816 Ranchester

(Bellaire/Ranchester)

糖城川菜館,請

●有經驗川菜師傅,

●半工或全工企台

意者請電: Andy

832-380-9063

4526 Hwy 6,

\$6500.

Restaurant Hiring

餐館服務

*長樂活動中心 位糖城區, 誠聘 幫廚,前檯Clerk 環境佳及時間穩定 意者請電:

281-208-7709 713-884-5612

美式餐館請人 近 Montrose 地區 誠徵所有工作職位 全工和半工均可 薪水佳,小費好 意者請短訊或電: 713-669-0810

梨城餐館請人 Pearland & Sugar Land 全工或半工,需說英文 Full/Part time ●Server 企檯

● Delivery Driver 外送 ● Cashier 收銀員 Must Speak English Sugar Land, TX 77478 832-594-0540

館 **Restaurant Hiring**

粤菜餐館,薪優

東禾酒家請人

中國城,敦煌廣場內

誠請 廣東炒鍋、

企枱、抓碼、油爐

713-981-8803

832-876-9840

堂吃中餐館,薪優

往1-45南,

離百利大道中國城

20分鐘車程

誠請熟手企檯

收入高,略懂英文

832-768-1866

〈aty 美式中餐廳

新優! 誠招

炒鍋、油鍋、企台

\Cashier

意者請電: 陳生

832-756-4898

中日餐館請人

意者請電或短信

意者請電: 281-866-5020 *米其林星級港式早茶點心

●大堂經理 ●後廚點心師傅 公司提供醫療保險,福利,休假,獎金 需報全稅.如有興趣,請寄簡歷到:

david@timhowanusa.com

連鎖餐廳-Tim Ho Wan (添好運) Katy亞洲城 誠徵:

2pm-6pm電: David **828-222-6588**

路州餐館請人 位路易斯安那州 誠請炒鍋二名,

新優.意者請電: 832-819-8111

提供住宿

*糖城餐館誠請 Part time Cashier 需說英文及周末上班 意者請電或親臨: 281-277-8383 1730 Williams Trace

Sugar Land, TX 77478 346-932-2551 餐館請人

位249●誠請企枱 包薪150元一天 要講流利的英語, ●熟手包外賣員 包薪150元.請電 832-756-6516 281-966-5342

日本餐廳誠請

●壽司師傅

●男女企台

713-838-9812

Katy 中餐館 誠招全工炒鍋 需要報稅,

薪優面議.

休斯頓黃頁

Restaurant for sale

7320 SW Freeway, Houston, TX 77074 唐街燒臘請人 誠聘 企檯 推點心、燒臘、

南點師傅、炒鍋 位中國城 意者請電:

415-812-5851 Spring 中餐廳

誠招●企台 會英語,有經驗 ●炒鍋 ●煎鍋 可包住.薪資面談 意者請電:

832-878-0974

中國城中餐館 誠請有經驗且 可以做宵夜的企枱 需有工卡 意者請電:

餐館請外送員 誠請

城中區外賣中餐館 半工外送員

意者請打電話:

唐人街榮記飯店 誠聘斬切燒味師父 及企枱各一名,

糧期準、收入佳 意者請於後3時來電 281-741-7118 832-213-8058

」費穩定,工作環境佳 832-231-3005 老闆娘嫦姐接洽

『高薪厚職』餐館誠請 炒鍋, 打雜, 執碼(幫廚)

各多名,包吃住

有意請電:512-483-1284

新皇宮海鮮酒樓 糖城美式中餐館 誠聘炒鍋,抓碼,油爐 請全工或半工 企檯,傳菜. 收銀,帶位 收銀,企枱,帶位 意者請電

281-240-8383 **New Palace** Dim Sum & Seafood 12755 Southwest Fwy 281-242-7728 Stafford, TX 77477

> Lucky Palace Korean Restaurant 誠聘**長工企檯**: 小費好 一周6天,薪優面洽 8508 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 意者請電或短信:

281-889-0533

中國城悅來餐館 誠請

●有經驗經理 懂越南話優先 ●企檯

有意者請電: 281-665-9299 713-981-8818 713-529-4887 281-683-6368



Restaurant \Box 餐 請 t Hiring

中

位糖城 Missouri City 誠請周末前台 英文流利,可報稅. 意者請電

832-539-6982

意者請電: 832-768-0299

館

租

售

點心師傅 、點心熟籠、點心幫手 炒鍋師傅、推車、 傳餐、 帶位. 需少許英文,全工或半工均可

珍寶海鮮城 誠聘

請電: **281-988-8898** 或親臨面談 11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

城中區高級地段壽司餐館出售

位城中區高級地段,漂亮24層公寓第一樓層

交通繁忙區,客源穩定,生意好,小費高 室內有50個座位,室外有10個座位.

很好的租金價格. 設備齊全,可立即營業

售價: \$325,000,歡迎看店議價

意者請(英文)電或短訊:832-298-8119

Kanau Sushi- www.kanausushi.com

Sushi Rest. For Sale 2200 呎 己經營1年





Kroger壽司吧 出售 Kroger sushi kiosk for sale 10250 Hwy-6 Missouri City, TX 77459

壽司吧出售 位Kroger超市內 (League City) 生意穩

有意者請電:

832-846-2345 832-373-1049

老店轉讓 美式中餐(只做6天) 位於6號/290附近 外賣加堂吃,租金便宜 多年未打廣告, 生意7左右,因人手不 足轉讓.意者請聯系:

832-830-3906 餐館急售 位Katy,生意和客源

請電: 非誠勿擾 832-282-3492 另有廚房各種用具

掃碼觀看餐館視頻

穩定。現廉價出售。

意者面談。

2000 呎, 客源穩 因東主有事回國 可改做Sushi Bar 有意著可以看店面談 (可以連地產一起賣) 832-726-3888

日本拉面轉讓

糖城最佳地段

奧斯汀中餐館售 位Austin北 客源穩,生意好

有興趣者請電: 512-966-1165

281-300-0392 餐館轉讓 糖城中餐館,地點好, 生意八萬五,賣26萬 2400 呎, 房租 5400. 包水.老板有事回國 意者請電: Kevin

979-559-9999

生意出售

位德州,聖安東尼奧

越南超市,9000呎

生意穩定,有潛力.

業主有他業,欲出售

接手即可營業

價錢面談. 請電:陳太

小型快餐店出售 近 Nasa 離中國城半小時 地點極佳,生意好 適合家庭經營 有意者請電:

旺區外賣店出售

9817 N Bissonnt st

外賣店,地理位置極佳

升值空間巨大,因店主

有急事回國,忍痛出售

有意者面談!聯系電話

281-739-8708

925-219-5929

972-989-8396

Woodlands 賺錢中餐館轉讓 富人區,1500呎 設備齊全,客源穩 適合家庭經營 外賣生意好.請電 713-628-1938 美南新聞網站 Website

www.scdaily.com 美南新聞電子報 e-Paper www.scdaily.com/epaper

www.scdaily.com/classified_ads

分類廣告專頁 Classified AD

休斯頓黃頁 Houston Yellow Page www.scdaily.com/yellow_pages



三明治店出售 堂吃外賣兼 小 Buffet 轉讓 位於Westheimer 設備齊全,生意穩定 辦公大樓內 店主退休出售 lunch buffet 低價轉讓 歡迎看店 詳情請致電

誠意者電:百樂太太 832-419-0793 23聘**住家阿姨**,帶四個 713-992-4859 售車 2004 Honda Pilot 月的小孩,包吃包住

中國城餐館轉讓 位置絕佳,有潛力, 租金5900包水管理費 2800尺, 售價 16萬 餐館設備齊全 電話:

415-812-5851

好區店鋪轉讓 Katy 77494,黃金地段 純日餐出售 Wal-Mart 對面, 十字路口,高速發展

好區,有意者請電: 979-241-2613 家庭式餐館,炸魚蝦店,Townhome

1400 呎, 租金\$2800, 售\$65000 ●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區) 1800 呎,設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 己經營40年.售價25萬.地產售85萬.

●家庭式餐館 (8號/Clay Rd): 接手即可營業

 Spring Branch Townhouse 房, 2.5洗手間, 售 \$199,000 請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生 Katy商業區盈利好餐館轉讓 25萬美元,室內4100呎,占地6萬呎

地理位置好,靠近10號公路.店內設備齊全 適各類餐飮業.當前主營手抓海鮮 接手後可無縫連接開始經營 有意者聯系王博士地產經紀 814-321-3587

中國城黃金廣場僅有小店面租售 緊臨 H-Mart 及香港海味城,地點極佳, 人流多,大停車場,交通方便 9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036

988呎, 己裝修 廁所,空調,磁磚地. 沒有使用限制,可做及經營任何行業

迎看店鋪. 請電: 林太713-385-1188

www.LilyHLingCo.com (中文

店主將退休,

白菜價出售

(一萬+存貨)

位香港城,地點好

有意者信息聯系:

+360 IR sunroom

請洽:陳女士

281-261-8001



Sale/Rent

雅房出租 近香港超市, 拾包入住, 每月和金450, 不抽煙,不養寵物, 單身,聯系電話:

832-948-4668

地點佳, 位於 5714 FM 1765 Texas City, TX 77591 8單位.一房一廳 售48萬,投資最佳機會

家庭式餐館,炸魚蝦店,Townhome

●家庭式餐館(8號/Clay Rd):接手即可營業

1400呎,租金\$2800,售\$65000

●賺錢炸魚炸蝦店出售(位東北區)

意者請電 409-948-0656

*公寓出售

屋主自售

●歡迎看房 Memoria 區, 限單身女性

銷售小型電器產品

有興趣請聯絡:832-888-2299

休士頓民宿出租 **Houston Hostel 4 Rent**

中國城百利大道上,經商、訪友、辨事

家具、水電、上網全包,拾包入住。 大套房(500呎) \$750/月, 獨立進出,押金\$200

單房\$475 **●買房賣房可介紹優質產品及仲介** 手機 / 簡訊 : **832-640-3888** Ruby

Fiesta 內禮品店 服裝禮品店轉讓

找伴侶度晚年



Business Opportunity

Realtor / Agent

Health Care Service

200

業地

產

1800呎,設備全, 生意好, 可提供配方及培訓 己經營40年. 售價25萬. 地產售85萬. Spring Branch Townhouse 房, 2.5洗手間, 售 \$199,000 請電: 832-617-4618 休斯頓蔡先生 For FOR

買房賣房 資深房地產經紀人

買房賣房 送回一半佣金 微信: tata7828

713-972-2215

Anita 蘇

徵老人助理

需有工卡,能開車

半工,下午。

善按摩,有愛心者優先

工資 \$10-12/hr

意者請電:

832-743-7822

Company

Hiring

產 紀

業地

Realtor / Agent

誠徵住家看護

30-60歲(男士優先)

看護一位男長者及做

少許家務,有責任心

在Woodland

薪水優 意者請電:

832-867-8881

買新屋,本經紀人只留\$1000佣金

休士頓,達拉斯,奧斯汀,聖安東尼奧 林禄壽 Johnathan Ling 地產經紀,地產檢查師(22277),土才

請電: 713-319-6456 713-385-1188 www.LilyHLingCo.com (中文) www.ModernLifeRealty.com (English)

超市生意出售 位德州,聖安東尼奧

越南超市,9000呎 生意穩定,有潛力. 業主有他業,欲出售 接手即可營業

價錢面談. 請電:陳太 281-300-0392



通情達理.會照顧人 現在休斯敦. 覓60至72歲 誠實善良,體格好,居有定所 的休斯敦美籍華人爲伴 **Personals**

200

Home

Service

家庭服務

*長樂活動中心

位糖城區, 誠聘

幫廚,前檯Clerk

環境佳及時間穩定

意者請雷:

281-208-7709

713-884-5612

*長樂活動中心

位糖城區,

誠聘 廚房助理

環境佳及時間穩定

意者請電:

346-492-1808 電郵∶oaks8699@gmail.c

業主退休急售

生意好,客源穩定

意者請電: Andy

誠徵管家 I-10 / Hwy6 附近 擅烹飪,注重衛生 勤勞.誠信.有耐心. -般家務,工作五天 早10點到下午5點

832-833-0992

有意者請留言:

工廠誠請 **全工雑工**一名。 懂機器維修經驗者 更佳.

中國城附近. 意者請電:

713-776-8000

eBay Sales 全職或半職均可

需說英文 每小時\$13+佣金 位8號/I-10

意者請電: 832-512-0138

可談,請電: 626-375-2875 保險公司請人

奧斯汀,聘保母

住家或通勤均可

身心健康,有經驗,

待遇優厚,一周5天

誠請會計和管理 勤奮好學,英文流利 待遇良好.女性爲佳 工作環境好.可辦綠卡

請來電或短訊: 832-868-1090

能源化工類

國際貿易公司,

誠徵**采購助理**,

英文流利懂西語優先

轉正機會,\$25/時

公司在77024,短信/郵

832-847-0887

amyqian2019

@gmail.com

誠聘

長途卡車A牌司機 兩年長途solo駕駛經 驗,主走中部和東部 路線充足,支票及時 請聯系或短信:

有意者請電: 346-640-1864

家具公司招聘 **會計(出納)**:中英文流利 熟悉Quickbook. 可辦H1B. 意者請 Email 或電:

goldenfurniture11 @yahoo.com 713-896-8877

安防公司招聘

公司請人

●辦公室文員1人

●倉庫管理員1人

●安裝人員1人

832-231-7879

牙科全職前台 中國城. 需英文 無經驗可訓練. 請電或 Email:

713-773-1300 txdentist101 @gmail.com

休士頓工廠招人

誠請 全工 電焊工及雜工

意者請電:

713-562-1688

招聘精英 全職/兼職保險代理 晉升發展無限制

全面培訓與支持 、壽保險、退休計劃 年金、長期護理, 獎金+提成+免費旅遊 832-991-2353

休士頓華僑文教服務中心,徵求行政人員2名

●意者於2023年2月28日前將中英文履歷(含照片)、學歷及身份證明

●具備大專以上學歷、中華民國或友邦,國籍、美國合法居留身份、

●負責僑校聯繫、FASCA、場地管理、收發及總務等業務。

10303 Westoffice Dr. Houston, TX 77043

中英文佳諳電腦文書、配合值班、積極主動

寄至: Culture Centre of TECO in Houston,

fourseasonsfood.com 醫學檢驗機構聘

名. 中國城附近 要求 英文流利,



公司

食品公司誠聘

●機修人員

●生產管理人員

中英文流利,西班牙語更佳.有生產管理經驗

語雷: 趙小娟 314-489-6212

地產項目公司招聘

小型地產項目公司招聘經理助理, 要求英文流利、電腦辦公軟件熟練應用 有無Agent 執照均可,男女不限,懂 多語種或地產、建築相關知識優先。待優。

老人活動中心 誠聘打雜

工作時間:周一至周五,

有工卡,體健,勤快,耐心,工資面談,

意者請電: 713-637-4302 或親臨

7850 Parkwood Circle Dr. Suite A1,

Houston TX 77036

請電∶832–860–1133

或 Email: Richard.qi@live.com

Drilling Software Company

Multimedia Designer

Skilled with Adobe Creative Suite.

Knowledge of animation, film, or

video editing. Coding skill is a plus.

E-mail: HR@pvisoftware.com

◆)第一商業銀行休士頓分行徵才

(First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)

銀行專員 (Officer)

誠徵 中英文雙語;

大學會計、商業、經濟與金融等相關科系畢業。

(Good verbal and written communication

skills in English and Chinese)

(Minimum Bachelor's degree in Accounting,

Business, Economics, Finance or related fields)

工作地點位於**休士頓市區**,意者E-mail:

i927a@firstbank.com.tw

Work would be at **Downtown Houston**.

If interested, please submit resume to:

i927a@firstbank.com.tw)

Company Hiring 或email至: ocac77042@gmail.com 合者通知筆/面試。

司

NOW HIRING Experienced Sales for convenient

store distributors nationwide. Good commission, Travel required and fluent English.

Thunder Group Texas Warehouse Worker

Employment Type: Full Time (40 + hour)

Perform an array of functions that may include receiving & processing incoming stocking materials, picking and filling orders from stock, packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving stock in the warehouse Address: 10702 Cash road, Stafford, TX 77477

brianc@thundergroup.com for interview appointment

招聘行政/人事助理: Onestopmining,行業領先的礦機公司美國分公司因業務發展需要: 招聘:一名行政/人事助理,協助人事主管處理員工工資、考勤、 出差、報銷等工作,另外記錄庫存信息、收發貨等其他輔助工作。 公司待遇優厚,帶薪節假日,牙醫和眼科保險等。

> 應征者需基本的計算機技能(Word, Excel等), 良好的溝通技能, 團隊合作。

有意者請發簡歷到︰liuhui@smartoper.com

Please call **713-876-6681** or 281-877-2887

誠聘機器維修工

糖城食品生產工廠, 聘請機器維修工

需有相關機械維修知識或經驗,

略懂英文更好,懂工業控制線路更好. 公司年假, 醫療保險, 401K 電話: **337-326-9319** Jun 中/英

來電時間(周一至五,9點到5點) **Recodeal Engergy Inc**

ERW 焊管/衝壓/組裝生產線招聘以下崗位 ERW Tube line, stamping, assembly production

lines are hiring: 生產線職位 (Production line positions): ●庫管物料管理員 (Warehouse administrator): 1名

•電工(有license) (Electrician with license): 1名 生產線設備維修工 (Equipment Maintenance worker):1名 ● 生產線設備工程師 (調試生產線) (Production

Line Equipment Engineer-debugging): 2名 •操作工(培訓後安排不同崗位) (Different positions arranged after training Including crane and forklift operators): 8名 以上生產線職位要求:有合法工作身份,有ERW 焊管

行業工作經驗者優先,有叉車行車執照者優先. Production Line Positions Requirements: Legal work status

 Operators with work experience in tube line industry are preferred.

• Licensed crane operators and forklift operators are preferred.

辦公室職位(Office positions): ● 人力資源行政主管 (Human Resources/ office

administrator): 1名 ●客服計劃 (Customer service /planning) 1名 以上辦公室職位要求:2年以上相關工作經驗, 合法工作身份,本科畢業,中英文流利

• Office Positions Requirements: 2+ years work experience, legal work status, Bachelor's degree, fluent in Chinese and English. 福利待遇:

○轉正後有帶薪假期,醫療保險, 401K等標准福利 聯系方式: ○ 郵箱 Email: REL.HR@recodeal.com

o電話 Phone: **346-441 6995**

o面試地址 Interview add Suite 409, 6161 Savoy Dr., Houston TX 77036 ○ 工廠地址 Factory address: Building D, 12221 N Houston Rosslyn, TX 77086

Warehouse worker job summary

Call: 713-690-0111 or email to

A STAR ALLIANCE MEMBER

石油貿易公司招 Accountant

要求有會計工作經驗,

有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利,

會熟練使用 Quickbook,

在美有工作許可,薪優面談,

工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱:

alanz@hectomind.com

International Airlines near HOU has immediate opening

for **full-time** position. Experience related to the

position is preferred but entry-level is also welcomed.

Passenger Inside Sales

Call Center Customer Service Agent

Please submit resume and email to

Job Openings

Salary range is from \$3,200/month to

\$3,700/month for above job openings

Good communication & customer services skills,

Benefits include zero employee contribution

for group health & life insurance, free/discount air

韓國第一環境家電品牌Coway

誠聘銷售經理

tickets, and matching 401(k). EOE-M/F/D/V

淨水器,空氣淨化器,智能便座和軟水機

誠聘休斯頓地區全職和兼職銷售經理。

2. 熟悉當地華人市場,對銷售工作有熱情。

3. 無需經驗,公司提供完善的業務培訓。

yuminliu@coway-usa.com

電話:213-351-1488 COWQ)

1. 具備合作工作身份,母語爲中文

**Bilingual English/Chinese a plus,

Computer proficiency, Self-motivated.

成立於1989年的Coway是韓國

環境家電第一品牌,主營

現因拓展華人市場的需要

4. 工作時間靈活,待遇優厚。

有意者請將簡歷發送至:

名杉磯華人總部辦公室

HOUTOBR@evaair.com

Branch Office

Houston

公司誠聘財務人員

要求1-3年經驗 會 Quickbook, 中英文流利.

281-782-3280 hrwant36@gmail.com

意者請電或 Email:

Kana Energy Services, Inc.

in Houston is an international manufacturing and supply company for the oil & gas industry. Our company now has open position. The candidate must meet basic

- requirements inside sales: Fluent in English, Chinese is a plus
- Must have at least 3 years of previous experience preferred
- Familiar with Quickbooks, Excel **GOOD PAY, GOOD BENEFIT!** Please send your resume to

hr@kanaenergyservices.com

NOW HIRING

Turbo Diesel Engineering, Stafford, TX 77477 has flwg opening positions:

1. Inside Sales/Service Coordinator

Qualifications: 1+ yrs experience with inside sales, logistics. bachelors or associated degree in BA.

2. Book-keeping

Handle daily book-keeping, Invoicing, A/R, A/P, General Ledger. 2+ yrs experience with accounting/book-keeping bachelor or associated degree in accounting High motivated multi-task capability, excellent communication &

computer skills are required for the candidates. We offer attractive compensation package. Dynamic, supportive & international working environment.

713-935-9758 公寓請人 位城中區,誠聘 清理+油漆+維修工

713-598-8901

誠聘前檯助理 沒經驗可培訓 需中英流利, Handle the daily sales/service quotes, order process, logistics shipment. 會越南話更佳, 熟識電腦,認眞負責 全工/半工均可.請電

診所請人,薪優

無需經驗,35歲以下 1周工作5天(40小時) -年有6天有薪假 意者請電:

Pls send resume with required salary to: info@turbodieseleng.com

房間分租/徵合作伙伴 Fort Bend 學品 Missouri City 二層樓 cul-de-sac 大扇形 後院 2147 呎

●徵合作伙伴: 月薪獎金\$2000, 保險W2眼睛, 牙齒有保險.

中國城黃金廣場僅有小店面租售

緊隔H-Mart 及香港海味城,地點極佳, 人流多,大停車場,交通方便 9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036 988呎, 己裝修 廁所,空調,磁磚地. 沒有使用限制,可做及經營任何行業

歡迎看店鋪. 請電: 林太713-385-1188 www.LilyHLingCo.com (中文)

新屋建商地產佣金- \$1000 = 買家回扣

22世紀看護公司 **以愛心耐心經驗豐富**專 業照顧您的家人,美國 護士執照,到府,醫院及

●●徵有愛心耐心褓姆 請電:Sophia (通國台英 832-287-8233

療養院●徵經驗看護

Hiring

公司請人

Company

409-597-8188 敦煌廣場招聘 **NOW HIRING**

Four Seasons Food 徵食品銷售人員 略懂英文,無經驗可. 意者洽: Lily & Helen

713-383-8818 Email: helen@

有二年以上相關經驗 Email resume:info@ auspiciouslab.com call:832-858-5882

誠聘會計助理 給保險公司出單帳務員 熟悉QuickBooks Excel... 中英文好 會粵語更佳. 請Text履歷至

713–376–7802 Company Hiring

*裝修請人

裝修師傅及打雜

有經驗優先

有意者請致電:

713-269-9582

全職管理員一名

要求中英文流利,

有管理經驗者優先

寺遇從優.Email resume

yangdeqing

@yahoo.com

call:713-818-3507

有維修和安裝工業極速冷氣設備的經驗

公司可協助申請 H1B 和緣卡.薪資面議.

Email: Amyzhaoyong1981@hotmail.com



1000

Massage **Service** 按摩服務

眞愛台北

舊雨新知

歡迎預約:

一流服務

甜心寶貝

9 AM - 1AM

輕鬆的享受

凱 悅

實惠的價格



MagicHand (25年經驗)

上門按摩、理療服務

預約: 210-610-6666 劉先生 畢業於北京中醫藥大學針灸推拿專業



Now Hiring-Massage Therapist

Beautiful Salon in Sugar Land is looking for an experienced Massage Therapist. High tips area, 10 minutes from China town.

Call: 713-234-7783

美容沙龍店,誠聘按摩師, 小費高



誠聘

按摩師

德州 Woodland 白人區.請人 正規按摩店,大費高,小費好, 少腳多身體,5:5提成.請女按摩師-

有按摩證優先,好相處,黃勿擾, 愛干淨的人. 281-818-8733 請致電,不接電話請留言.

兩個人做工,50歲以下,要求做工好,

按摩店/美容院 出租或出售或合作。

Massage Store Sale SPA /Salon



床店出售 休斯頓 Memorial

新裝修的床店出售 有想買店的請聯系

富人區

281-818-2098





找伴侶度晚年

見在休斯敦. 覓60至72歲 成實善良,體格好,居有定所 的休斯敦美籍華人爲伴

346-492-1808 ≣∰∶oaks8699@gmail.c



教授英文&西班牙文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. *** 協助通過公民考試及移民局面談 *** skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://www.GlobalSpanishTutor.com





專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請

- 親屬移民,家屬申請,婚姻綠卡等等。
- 低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助, 租房補助,家庭能源電器費用補助。
- 可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。

歡迎電話容詢:713-815-5011/281-888-9923 10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042



謝老師 (MT 駕校)

- ●交通安全班(取消罰單)
- ●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照
- ●靑少年駕照班

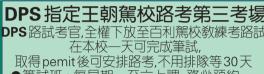
~~~十八年專業教學經驗~~~ 832-863-8882 (中英粵越西語)



疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 登等各種簽證可以考駕照。靑少年班隨時上課。

●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm ●取消罰單安全班:周六,周日有課

**7001 Corporate Dr #203** 832-277-7226 王教練



●筆試班:每星期―至六上課,務必預約.

電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發哥



**Gun License** 

德州帶槍執照 中國城軍火庫 在全美38州携帶 民程半天完成\$100 小州駕照可申請) 9896 Bellaire #G1



#### 房地產經紀人 **Kate Zhang**

- ●個人房屋買賣 ●商業房產買賣
- 微信:8324886304 電/短信:832-488-6304

報稅服務 nsurance Service



#### \*\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*\*

- ●報個人稅,公司稅
- ●公司做帳

優信保險

●代理汽車,房屋,商業保險.●專業申請奧巴馬全民健康保險。

7x24小時專業ObamaCare代申請

簡單, 快捷,清楚,專業.最快5分鐘完成申請.

政府註冊,百萬保險

32年經驗,一條龍服務

承接:商業/餐館/住宅,

精通土木,地板,水電,油漆

保修一年,價格公道, 經驗豐富,保證質量.

646-713-4928吴

诚意装璜

承揽餐馆,奶茶店

及 改建工程,

家庭大小装修

柜橱工程,水泥, 地面工程,篱笆工程 百万保险,价格公道

281-787-1283

832-852-3888

誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽

安裝更換熱水爐.

多年經驗,價格合理

質量保證. 請電:

832-207-2626

地址:美國財富會計樓

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 打電話或短信: 832-488-6304



坐骨神經 眉周炎

FOR SALE

### 武林跌打傳人中醫

跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎 - 次治療基本痊癒, 唯我獨尊。

7001 Corporate Dr #213A, Houston 請電: 713-772-0300



手車

現金收購舊車,碰撞車

高於Trade in 10%

請電: Paul

346-234-9893

普通話/廣東話

保證最低價

老廣裝修

木工, 泥水, 油漆

地板,水電,間隔改建

經驗豐富,手工好!

電話:

蘇揚建築裝璜

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修

地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修

車庫門,自動門安裝維修

水電,空調,安裝維修

●誠請裝修工人

敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up

地毯、磁磚、花崗石

內外油漆,廚浴更新

9889 Bellaire #B-24-C

(大中華超市旁邊)

832-353-6900



超到統領

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所) 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除 膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。 專業執照認證,安全,奇效立見,多有折扣 观容皮膚修復中心 **713-378-1590** Cindy 孫

6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條 永發裝修公司 福遍專業裝修

15年經驗

價格合理,有責任心

室內外油漆,安裝地板

櫥櫃,大理石台面及

浴室翻新等...

聯系人: 王先生

832-858-4838

盛家裝修

住宅/餐館: 廚房台面

地磚,地板,水電木工

內外油漆,衛生間改造

戶外涼棚,籬笆水槽,

質量第一和保證誠信

請電: 李師傅

832-282-8746

天天裝修

舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建,

樹櫃台面,柵欄修建, 高壓衝洗,室內淸潔。 價格合理,質量保證

提供商業保險招熟練工人,需有合法

身份,薪酬優厚





\*房屋修理\*

浴室,漏水,天花板

屋頂,廚房,內外牆

地磚,地板,高壓洗

油漆,籬笆,蓋涼廳

地毯,台面,加房間

水電門窗,舊屋翻新

713-515-7652

恆豐裝修公司

台灣專業,政府註冊,

承接:舊屋翻新,水槽,籬笆

涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃

安裝,木工隔間,磁磚,實木

樓梯,木地板,廚浴改建,

內外油漆,屋內外全部工程

832-366-7510洪(國台)

山東裝修

蓋小房,涼棚,換圍欄

修漏水換屋頂天花板

油漆,門窗,水電木工

地板,地磚,浴室,廚房

翻新,加隔間,大理石

大小工程·質量第

Transportation

#### 機場接送服務 24小時全日

專收購舊車壞車

舊、壞 車

動或不動

中英粵越。雷話:

713-482-9267

-律高價收購

各種接送服務 每日按時接送 最低價格,安全可靠 電話或短信預約

281-818-8733 宏偉裝飾,專精

地板,瓷磚,櫃子,

室內外油漆,

圍欄 Fence.

多年經驗,品質保證

電話:

346-538-2525

專精家庭

小修小補

清洗外牆,車道

屋頂補漏

籬笆修復,修剪樹枝

請電:

361-460-4530

順發裝修

地板人工 90 ¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門

換熱水爐,室內外油漆

精優價廉.以上工程

保修2年.(訂做按摩床

樓樓梯圍欄



800

**Transportation** 

榮盛裝修

小修小補

請電: Sam 劉

346-503-7037 832-606-7672

信譽裝修

房間改造,內外油漆, 地板地磚, 櫥櫃 屋頂補漏,上下水管 籬笆水槽,地磚地板等

626-225-6325

惠家裝修

地板門窗,廚衛改造 內外油漆,水電空調 價格合理,保證質量 電話:

713-828-5513

\*福州裝修公司 政府註冊 。 一條龍服務

承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚, 布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建. 大小工程,質量保證,20年裝修經驗.

老江 (國,福州)

## 700 理

## TANKA KANSA **700**

Remodeling

地板瓷磚,水電木工

涼棚圍欄,高壓淸洗

281-755-9988

浙江大余裝修

公司,住宅,地板,地磚

內外油漆,廚浴改建,

鋪草皮,修換圍欄

餐廳翻新,高壓沖洗,

Remodeling astastastastas g THE STATE OF THE S JCY 裝修公司 木易裝修 承接房屋大小工程 公司註冊,香港師傅 舊屋翻新,廚房浴室

價格公道, 免費估價 **=:518-331-6838** 歡迎來電咨詢:楊

圍欄,水電 ...等等 歡迎查詢,免費估價 微信號:Johnnyyu15

信心保證.廁所,地板,

廚房,油漆,陽台,露台,

福美裝修 價格公道,質量保證,

新舊住宅,商業店鋪, 單包/全包均可. 水電,空調,磁磚,地板, 廚房/衛生間翻新

保修二年.專業承接各種

832-607-7861 張 319-988-6868中文 832-903-1333英粵

> 隨叫隨到裝修 專業漏雨,瓦片翻新 高壓槍洗房,据樹 室內外裝修20年 經驗.~冤費估價~

713-269-9582 409-597-8188



政府注冊.百萬保險.15年經驗 承接:商業/住宅的

翻新與改造等工程 誠信爲本價格公道,另招裝修師傅 中英 Andy **801-739-5866** 

中 蘇師傅 832-359-2367

**Painting Service** 宏達建築裝修公司

Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring 由漆,高壓淸洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚 Call 英文電: 832-964-3030 5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053

832-866-2876 713-371-2713 戴師馬

Mario Chavez 專業油漆

承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate

Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,

Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,

佳寶建築公司 本公司是一家大型建築公司

擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等...

專業執照,施工團隊 專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築 從選址,設計,請照,施工 一條龍服務.

百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888 正翔屋頂/裝修 百力屋頂

702-888-5518

苗師傅

#### 832-860-1133

承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!





#### 賈格最低,質量保證

承接籬笆,混凝土, 車道改造,翻新... ~~大小工程~~

713-732-1110

#### 房屋翻修,廚浴改建

商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道 灑水系統,經驗豐富 832-998-5898 王 (國/台語)

專業住家,屋頂換新

#### 713-515-7652 281-323-9938王順 \*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\* 政府註冊. 承接各種大小工程,

您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板 磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等. 有專業裝修師傅,就是您的質量保證 誠信爲本,價格公道. 冤費估價 電話: 832-380-1166 劉師傅

有多年經驗豐富裝修師傅。

## 專做居家小活

#### Car for sale 北夏接送服務 機場,碼頭,一切接送 場 誠信可靠,安全準時人 接 有4人7人座服務 832-382-5645

商業住宅,水電木工, 地磚地板,浴室櫥櫃 为外油漆,大理石安裝

質量第一,誠信價優!

舊房翻修,浴室廚房

質量保證. 電話:

專業裝修,舊屋翻新

832-748-1359 713-382-6434

兄弟建築公司

選址:商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位. **回以下。回** 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造:裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障. 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com





專業砍樹

華人經營,專業砍樹

多理樹枝,挖樹根,栽花

種樹,鋪草皮.各種場地

清理.修建籬笆圍牆

清理水槽,清垃圾,排後院

全市最低價150元起\*

832-969-5083

看水.搬家及雜活



CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



星期日



2023年2月5日

國語/粵語

敦煌地板

地毯、磁磚、花崗石

內外油漆,廚浴更新

832-353-6900

(大中華超市旁邊)

通水管

排污

水水水

解決

家裡上下水問題

702-888-5518

苗師傅

明亮電工公司

專業電工團隊,

百萬保險

商業民宅,大小工程

832-818-3185



Sunday, February 5, 2023



626-782-1849 <sup>(1)</sup> 713-562-0608英

屋頂專家風災冰雹索賠專家





Door/Window Glass

PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 **Shower Door, Window Glass** 

Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子, 傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430

籬笆 Fence

德州執照,百萬保險

商業裝修,民宅維修

電箱線路.

質量保證,15年經驗

Master Electrician

秦師傅

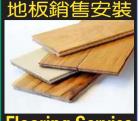
832-359-8285

**Electrical & AC** 

Service

精藝冷氣水電

700



Flooring Service

專業籬笆圍牆 專業建造、維修各型籬 色範士,價格優惠,10年 質量保證。柱頭保證 30年不倒。完工前分 文不收,完工後滿意付款 全市最低價250元起 832-969-5083



TOP 9889 Bellaire #B-24-C

\$60元起,不通不收費

高效強力疏通下水道

**届水堵塞,洗水盆,浴缸** 

馬桶,打碎機,下水道

專業更換維修熱水器

832-421-6698

小潔水管公司

832-722 2099

惠州 **Master** 執照 40172

商業/住宅:煤氣管,煤氣

開通與年檢,水管油井

水表,下水道,通堵,

各類熱水器過濾水器等

水管系列安裝維修工程

城市申報檢驗

德州執照電工

執照號 #36638

商業 & 民宅.

電話: 毛師傅

832-662-8528

開利制冷水電

修理各種水管爆裂.

房屋理賠 Claims Service 專通下水管道

## 龍運疏通

水龍頭,噴頭,破碎機 上水管: 跑、冒、滴 按裝. 經驗豐富 賈格最低(政府執照) 陸先生(中文).請電:

281-818-6524

\$65 起。高科技

●地下水道堵塞 ●漏水、等難題 德州大師級執照

832-708-8688

Long's 專業修理 多年經驗 Sears 專業技 Electrical Contractor 師,專門維修各種 家庭/商業:冷暖氣, 冰箱, 政府注冊,百萬保險 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃 熱水爐,洗衣機,乾衣機

執照號碼:TACLA44251C 質量保證.電:通英/粵語 713-505-7534 優林冷暖氣 商業 & 住家

抽風設備,熱水爐 各種水電更換維護 請電: Kevin

專精上下水 商房及廁所漏水疏通 346-276-5578王

26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432

漏,修理更换; 下水管: 堵塞疏通

▶更換維修廚房,衛生間 設備,熱水器等..... 質量保證,價格合理

頂好排污

德州執照TCEQ24431

抽餐館油井,

洗衣店水井,

高效強力疏通下水道。

經驗豐富,誠實可靠

832-462-3832

832-462-4011

滿意水電

專精各種漏水,閥門龍頭

更換,熱水器,冰箱,洗衣機

各種家電維修,增加排查

線路,更換電箱,軟水淨水

車庫門安裝維修

●招**助手**或學徒

精修更換冷暖氣系統

熱水爐、水電、家用電器



#### 爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水. 修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水. 按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.

通粤/國/英/墨西哥



#### 水電服務公司 執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修, 水電新建和修理 先衣,烘乾,冰箱,熱水爐 打碎機,下水道,

281-610-2068

質量保證 832-260-8678 貴先生(中/英) 極光空調維修

快速維修 空調, 維修/保養/安裝 制冰機,抓碼櫃, 冷暖氣系統,熱水爐 冷庫, 水電.. 價格合理,質量保證 價格公道,質量保證

~政府認證~~ 832-998-7833 Chris 謝

雅聖冷暖氣

專業維修、安裝

冷暖氣系統,

維修更換熱水爐

價格合理,質量保證

雷話: 陸先生

請電:陳師傅

917-892-7988

~~政府認可~~

冷 暖 電 氣

## 下水道專家

迅速爲你解決

系統,加裝各種照明燈 **# 832-576-6957** 尚美空調維修

冷氣空調暖氣,

281-948-9968

專業安裝節能空調、 漏水斷電、緊急維修、 工作認真、政府認證、 質量保證.(24小時) 請電: Louis 劉 646-508-3311

小山東冷暖氣

浩記冷暖氣維修

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水,堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

冷暖氣維修更換, 商用 cooler, freezer 熱水爐器更換或維修 請 電:

832-759-4638

#### 屋頂,地下漏水 修換熱水器 832-217-6958修

專精各種漏水

舊屋水管換新,

**Plumbing Service** 

The state of the s

713-885-4818英 陳氏專業冷氣 冷暖氣系統 保養,維修,安裝, 家電,熱水爐

請電: 陳(英粵國越) 281-236-2846

萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

832-727-8888(中文)

281-818-2990 宛 (Wan)

冷暖工程,家用電器 廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 政府執照,15年經驗 漏水斷電,急修急通 請電: 蕭師傅

832-490-7988

#### 請電:Jack 梁 346-491-1751

\*\*\*\*\*\*\*

Jack 冷暖氣服務

安裝 保養 維修

吉順冷暖氣公司 Heating & Air Conditioning 安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣 精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路 及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

冷

暖

電

州政府保險及執照**,質量保證,歡迎比較**. 832-860-3388 蒲繼忠

## 346-606-6871

泰平鐵工廠

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門.

金屬構件加工.www.

taipingironworks.com

281-785-9895 劉

招焊工學徒及鐵工幫手

德州帶槍執照

中國城軍火庫

可在全美38州携帶

全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請)

9896 Bellaire #G1

(黄金廣場內)

281-236-4723

式槍枝買賣/交換

Chang Le Service 長樂 AC 安裝,維護冷暖氣,熱水器. 百萬保險 政府執照TACLB120882E安全可靠.誠信 12年經驗,價格合理,服務快速周到,有保證 諮詢:832-208-5138 中英文

**346-232-8970** Allison 微信: CHANGLEAIR

# **Electrical & AC**

航天專業焊接

鋼結構廠房制作,改建,

擴建

細結構樓梯,扶手,欄村

設計制作安裝

不鏽鋼銅等各種維修焊接

上門服務,經驗豐富,

保證質量. 柴師傅

## 電話: 626-407-9232 (小侯 Jim)

專業維修爲您省錢. 住宅/商鋪, 節能空調

精修冷暖氣系統,冷暖氣維修更換,空調管道

清潔,霉菌消殺處理,烘干機通風□清潔

專業安裝節能空調,保修3年

新空調,10年質保,維修,安裝,價格公道,

質量保證. 政府認可. 24小時急修急通.

**Legend Temp Mechanical 恆風冷暖氣公司**政府執照TACLA 115482C

安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱, 冷凍冷藏設備、制冰機、抽油煙機





Carrier 范氏鐵工廠

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪

開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接.

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所)

修理工作. 保證質量.良好的售後服務.

Goodman

歡迎團購,便宜5%-10%)



結修車庫門

彈簧更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。 電:陸先生

281-827-5309 832-734-6808 電腦手機維修

Shan's Computer 手錶換電池 售6K超淸電視盒 9600 Bellaire Blvd#120 王朝商場內120室



車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵



**832–790–1141** | Computer Service

# 電腦專家

**Iron Works** 

700

電腦維修,IT技術支持 辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起 POS軟硬件,保證最優惠價 **Express Computer Solutions** 

> Tel: 713-823-6863 www.expresscs.net





#### 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除 老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起, 为球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮 膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。 專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣 欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫





## 6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

58歲女士,體健,性格好, 通情達理.會照顧人 現在休斯敦. 覓60至72歲, 誠實善良,體格好,居有定所 的休斯敦美籍華人爲伴 有意者,請聯系!

電話: 346-492-1808 電郵∶oaks8699@gmail.c

西南

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱



#### 傳人中醫 坐骨神經, 肩周炎 800

Computer Service



家

0

800

#### 武林跌打傳人中醫 跌打損傷

專精:坐骨神經痛、肩周炎

— 次治療基本痊癒,唯我獨尊。

7001 Corporate Dr #213A, Houston **請電: 713-772-0300** 

北夏接送服務

誠信可靠,安全準時.



**Gun License** 

## 機場接送服務

24小時全日, 各種接送服務 每日按時接送 最低價格,安全可靠 電話或短信預約:

281-818-8733 中信搬家公司(當天電話,當天搬)

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室, 三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com 24小時服務 **832-367-6090** 國,越南,廣東



包裝及自用車運送。

(O)281-933-1555

(F) 281-933-2953

動或不動



**徽 汀** I.C.C. M.C.249994

TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

機場,碼頭,一切接送

保證最低價 . 有4人7人座服務 832-382-5645

> 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價. 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

上門現金收購

現金收購舊車,碰撞車 高於Trade in 10%

普通話/廣東話

舊、壞車

中英粵越。電話: 713-482-9267

#### Tony's Fast Movers 快速搬運 聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 **免費估價,價錢便**官 電:713-783-3789 涌 626-297-9888 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com

We move – House – Apartment – Office – Storage local and long distance, call now for free quote! More Than 18 years Experience





FOR

二手車 請電: Paul 346-234-9893

車輛買賣 Car for sale

FOR SALE

-律高價收購

## Moving and Delivery Services住家/公寓/公司 VAN

Moving Service



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed. For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

**Publisher:** Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

nday, Febuary 05 2023

# Blinken postpones China trip over 'unacceptable' Chinese spy balloon

WASHINGTON/BEIJING, Feb 3 (Reuters) - U.S. Secretary of State Antony Blinken postponed a visit to China that had been expected to start on Friday after a Chinese spy balloon was tracked flying across the United States in what Washington called a "clear violation" of U.S. sovereignty.

The Pentagon said on Thursday it was tracking a high-altitude surveillance balloon over the continental United States. Officials said military leaders considered shooting it down over Montana on Wednesday but eventually recommended against this to President Joe Biden because of the safety risk from debris.

White House spokesperson Karine Jean-Pierre said Biden was briefed on the balloon flight on Tuesday and there was an administration "consensus that it was not appropriate to travel to the People's Republic of China at this time."

The administration was aware of China's statement of regret "but the presence of this balloon in our airspace, it is a clear violation of our sovereignty as well as international law. It is unacceptable this occurred," she told a regular briefing.

Chinese spy balloon changes course, floating over central United States-Pentagon Canada withdraws proposed measures banning certain rifles, shotguns India, U.S. discuss Narendra Modi White House visit On Friday, Pentagon spokesman Brigadier General Patrick Ryder said the balloon had changed course and was now floating eastward at about 60,000 feet (18,300 meters) above the central part of country and demonstrating a capability to maneuver. He said it would likely be over

the United States for a few more days.

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

The Pentagon's disclosure about the balloon's maneuverability directly challenges China's assertion that the balloon was merely a "civilian" airship that had strayed into U.S. territory after being blown off course. State Department spokesperson Ned Price told reporters that in a conversation with Wang Yi, director of China's Central Commission for Foreign Affairs, Blinken said that he would be prepared to visit Beijing as soon as conditions allow.

Republican Senator Tom Cotton had called for Blinken to cancel his trip, while Republican former President Donald Trump, a declared presidential candidate for 2024, posted "SHOOT DOWN THE BALLOON!" on his Truth Social media platform.

LOST OPPORTUNITY? The postponing of Blinken's trip, which had been agreed to in November by Biden and Chinese President Xi Jinping, is a blow to those on both sides who saw it as an overdue opportunity to stabilize an increasingly fractious relationship. The last visit by a U.S. secretary of state was in 2017.

A White House official said the administration had briefed staff of the so-called Gang of 8, which brings together Republican and Democratic leaders from the Senate and House, on Thursday afternoon.

The official said such balloon surveillance activity had "been observed over the past several years, including in the prior administration – we have kept Congress briefed on this issue."

A balloon flies in the sky



over Billings

A balloon flies in the sky over Billings, Montana, U.S. February 1, 2023 in this picture obtained from social media. Chase Doak/ via REUTERS

China is keen for a stable U.S. relationship so it can focus on its economy, battered by the now-abandoned zero-COVID policy and neglected by foreign investors alarmed by what they see as a return of state intervention in the market.

In recent months Chinese leader Xi has met with world leaders, seeking to re-establish ties and settle disagreements.

Daniel Russel, the top U.S. diplomat for Asia under then-President Barack Obama, said he did not see a strategic rationale for canceling the trip and stressed the importance of maintaining high-level engagement with China.

"In as much as the U.S. has much bigger fish to fry with the Chinese than a surveillance balloon, the Biden team may be inclined to pick up where they left off after a decent interval," Russel said. Sino-U.S. relations have soured significantly in recent years, particularly following then-U.S.

House Speaker Nancy Pelosi's visit to Taiwan in August, which prompted dramatic Chinese military drills near the self-ruled island.

## LIMITED INTELLIGENCE VALUE

Ryder told reporters on Thursday the balloon was at an altitude well above commercial air traffic and did not present a military or physical threat to people on the ground. One U.S. official added that the balloon was assessed to have "limited additive value from an intelligence collection perspective."

Another official said the flight path would carry the balloon over a number of sensitive sites, but did not give details. Malmstrom Air Force Base in Montana is home to 150 intercontinental ballistic missile silos.

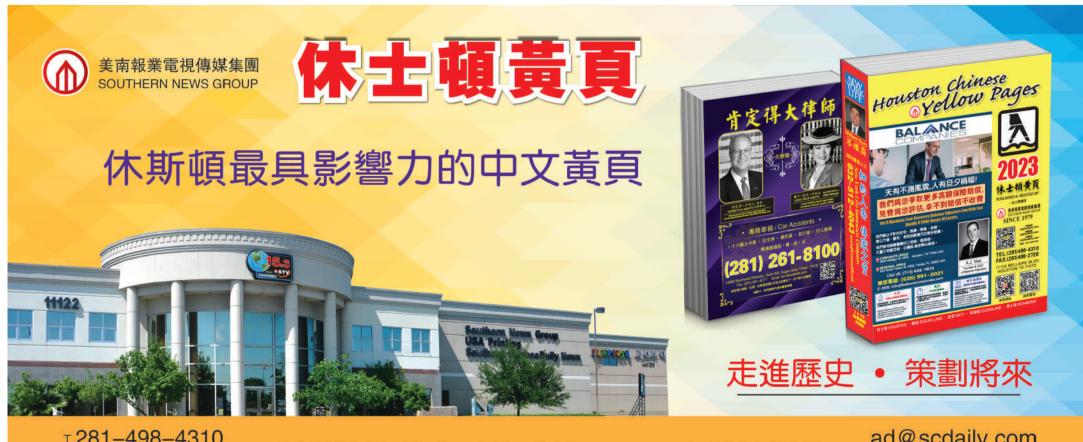
Ryder declined on Friday to specify where precisely the balloon was, but as he spoke, the National Weather Service in Kansas City said on Twitter it had received multiple reports across northwestern Missouri of a large balloon.

On Wednesday, the Billings, Montana, airport stopped flight arrivals and departures as the military mobilized assets including F-22 fighter jets in case Biden ordered that the balloon be shot down.

Such balloons typically operate at 80,000-120,000 feet (24,000-37,000 meters), well above where commercial air traffic flies. The highest-performing fighter aircraft typically do not operate above 65,000 feet, although spy planes such as the U-2 have a service ceiling of 80,000 feet or

China has often complained about surveillance by the United States, including its deployment of ships or planes near Chinese military exercises.

The United States also uses military spy satellites to monitor China's military buildup, but Taylor Fravel, an expert on China's military at the Massachusetts Institute of Technology, said he was not aware of any Chinese allegations that U.S. surveillance flights have violated Chinese airspace in recent years.



2023年2月5日

# WEALEE'S GLOBAL NOTES

02//03//2023

## **Blinken Visits China This Week**



Texas senators Ted Cruz and John Cronyn introduced a resolution in the Senate on Wednesday urging the U.S. to "deepen and prioritize efforts to secure Mark Swidan's release." Swidan is a Houston man who has been detained in China and charged with drug trafficking.

Cruz said he is calling on the Biden administration, "to use all the tools at our disposal to secure his release, and for the government of China to finally release him and return him home."

Swidan has been detained for the last ten years in China.

Secretary of State Blinken anticipated visit to Beijing is planned on February 5 and 6 and is the first visit by a senior U.S. official since China's reversal of its Covid–19 policy. His last visit resulted in the two national leaders reaching agreement at last November.

Since the trade war started in Trump administration, China and the United States have been constantly fighting in areas including science, technology, finance, diplomacy and Taiwan issues. The concept of globalization and global village have gradually disappeared. Blinken's room for negotiation will also be very limited.

Today we are witnessing more than nine million Ukraine refugees. The war is such a terrible thing. Remember that we should not be the victims of politics.



Southern News Group Chairman / CEO Chairman of International Trade & Culture Center Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas























## **Editor's Choice**



Andrew Tate and Tristan Tate are escorted by police officers outside the headquarters of the Bucharest Court of Appeal, in Bucharest, Romania. Inquam Photos/Octav Ganea



immigration office looking for turns to apply for a passport days after Haiti police blocked streets and broke into the airport during a protest demanding justice for fellow police officers killed by armed gangs, in Portau-Prince, Haiti. REUTERS/ Ricardo Arduengo



Ukrainian servicemen stand near a military vehicle with anti-aircraft cannon at their positions near a front line, amid Russia's attack on Ukraine, in Donetsk region, Ukraine. REUTERS/ Oleksandr Ratushniak



Air Force fighter jets participate in a rehearsal ahead of Sri Lanka's 75th Independence Day celebrations in Colombo, Sri Lanka REUTERS/Dinuka Liyanawatte



Haitians gather outside an immigration office looking for turns to apply for a passport days after Haiti police blocked streets and broke into the airport during a protest demanding justice for fellow police officers killed by armed gangs, in Port-au-Prince, Haiti. REUTERS/Ricardo Arduengo



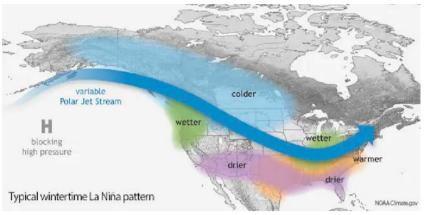
Police officers inspect a crater near a site of a residential building destroyed by a Russian missile strike, amid Russia's attack on Ukraine, in Kramatorsk, Ukraine. REUTERS/Vitalii Hnidyi

2023年2月5日

BUSINESS



## 'Triple Dip' La Niña Is On The Way. Here's What It Means For U.S. Weather



**Graphic Courtesy NOAAClimate.gov** 

#### Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

La Niña iust won't go away.

Meteorologists say that for the third straight year, La Niña will persist throughout the winter in the Northern Hemisphere. This is the first "triple dip" La Niña of the century, according to an update from the United Nations' World Meteorological Organization. This La Niña began in September 2020.

The La Niña climate pattern is a natural cycle marked by cooler-than-average ocean water in the central Pacific Ocean. It is one of the main drivers of weather in the United States and around the world, especially during late fall, winter and early spring.

It's the opposite of the more well-known El Niño, which occurs when water in the Pacific Ocean is warmer than average. Though this would be the first "triple dip" La Niña this century, it's not unprecedented for the pattern to last more than nine months to a year, which is typical for a La Niña, according to

#### What does La Niña mean for winter in the US?



A typical La Niña winter in the U.S. brings

cold and snow to the Northwest and unusually dry conditions to most of the nation's southern tier, according to NOAA's Climate Prediction Center. The Southeast and mid-Atlantic also tend to see warmer-than-average temperatures during a La Niña winter.

Meanwhile, New England and the Upper Midwest into New York tend to see colder-than-average temperatures, the Weather

#### Climate change also plays a role

The World Meteorological Organization said all naturally occurring climate events now take place in the context of human-induced climate change, which is increasing global temperatures, exacerbating extreme weather and climate, and influencing seasonal rainfall and tempera-

"It is exceptional to have three consecutive years with a La Niña event," said the organization's secretary-general, Petteri Taalas, in a news release. "Its cooling influence is temporarily slowing the rise in global temperatures – but it will not halt or reverse the long-term warming trend." Where did the term La Niña come

La Niña and El Niño are Spanish language terms: La Niña means "little girl," and El Niño means "little boy," or "Christ child." South American fishermen first noticed periods of unusually warm water in the Pacific Ocean in the 1600s, the National Oceanic and Atmospheric Administration

said. The full name they used was "El

## Niño de Navidad" because El Niño typi-

cally peaks around December. The entire natural climate cycle is officially known by climate scientists as El Niño

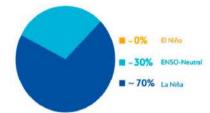
- Southern Oscillation (ENSO), a seesaw dance of warmer and cooler seawater in the central Pacific Ocean. During La Niña events, trade winds are

even stronger than usual, pushing more warm water toward Asia, NOAA said. Off the west coast of the Americas, upwelling increases, which brings cold, nutrient-rich water to the surface.



Niña Of The Century

**ESTIMATED ENSO PROBABILITIES** FOR SEPTEMBER - NOVEMBER 2022



Geneva, 31 August 2022 – It is likely that the protracted La Niña event will last until at least the end of the year, becoming this century's first "triple-dip" La Niña, spanning three consecutive northern hemisphere winters (southern hemisphere summers), according to a new Update from the World Meteorological Organization.

The WMO El Niño/La Niña Update predicts the continuation of the current La Niña over the next six months, with a 70% chance in September-November 2022 but gradually decreasing to 55% in December-February 2022/2023. It started in September 2020.

La Niña conditions in the tropical Pacific have strengthened as trade winds intensified during mid-July to mid-August 2022, affecting temperature and precipitation patterns and exacerbating drought and flooding in different parts of the world.

La Niña refers to the large-scale cooling of the ocean surface temperatures in the central and eastern equatorial Pacific Ocean, coupled with changes in the tropical atmospheric circulation, namely winds, pressure and rainfall. It usually has the opposite impacts on weather and climate as El Niño, which is the warm phase of the so-called El Niño Southern Oscillation (ENSO).



However, all naturally occurring climate events now take place in the context of human-induced climate change, which is increasing global temperatures, exacerbating extreme weather and climate, and impacting seasonal rainfall and temperature patterns.

"It is exceptional to have three consecutive years with a la Niña event. Its cooling influence is temporarily slowing the rise in global temperatures – but it will not halt or reverse the long-term warming trend," said WMO Secretary-General Prof. Petteri Taalas

"The worsening drought in the Horn of Africa and southern South America bear the hallmarks of La Niña, as does the above average rainfall in South-East Asia and Australasia. The new La Niña Update unfortunately confirms regional climate projections that the devastating drought in the Horn of Africa will worsen and affect millions of people."

"WMO will continue to provide tailored information to the humanitarian sector and to support sensitive sectors like agriculture, food security, health and disaster risk reduction. WMO is also striving towards the goal that everyone should have access to early warning systems in the next five years to protect them against hazards related to our weather, climate and water," said Prof. Taalas.

Global Seasonal Climate Outlook

El Niño and La Niña are major – but not the only - drivers of the Earth's climate system. In addition to the long-established ENSO Update, WMO now also issues regular Global Seasonal Climate Updates (GSCU), which incorporate influences of all other major climate drivers such as the North Atlantic Oscillation, the Arctic Oscillation and the Indian Ocean Dipole.

The ENSO and Global Seasonal Climate Updates are based on forecasts from WMO Global Producing Centres of Long-Range Forecasts and are available to support governments, the United Nations, decision-makers and stakeholders in climate sensitive sectors to mobilize preparations and protect lives and livelihoods.

Despite the stubborn La Niña in the equatorial central and eastern Pacific, widespread warmer than-average sea-surface temperatures elsewhere are predicted to dominate the forecast of air temperatures for September to November. This will contribute to above nor-

mal temperatures over land areas, including much of the Northern Hemisphere. Precipitation predictions are similar to typi-

cal rainfall effects of La Niña. Probabilistic forecasts of surface air temperature and precipitation for the season



September-October 2022. The baseline period is 1993-2009.

The World Meteorological Organization is the United Nations System's authoritative voice on Weather, Climate and Water

Yosemite In Peril: How Climate Change's **Grip Is Altering America's National Parks** 



YOSEMITE NATIONAL PARK - Towering above the other trees in the Mariposa Grove, the Grizzly Giant stands like an adult among toddlers. Twenty-five feet across and almost 20 stories high, the estimated 3,000-year-old sequoia seems invincible. But the iconic evergreens – and the beloved

park around them - are facing a fierce and unrelenting adversary: climate change. The Grizzly Giant is a giant sequoia tree in Yosemite National Forest's Mariposa Grove.

The tree is 96 feet around, 25 feet across, 209 feet tall and estimated to be about 3,000 years old by the National Park Service. National Park Service forest ecologist Garrett Dickman bears witness to the struggle. A

22-year drought. Ferocious fires. Vanishing glaciers. Invasive species. Hotter summers and shorter winters. Walking through the sequoia grove, one of three located in the popular national park visited by 3.3 million people last year, Dickman

points out tree after tree, killed by insects, thirst, or both. "Sugar pine, ponderosa pine, white fir, giant sequoia. All dead," he said. "Millions of trees

have died within the park's boundaries." The nation's national parks are places so awe-inspiring they were meant to be forever preserved, "unimpaired" for future genera-

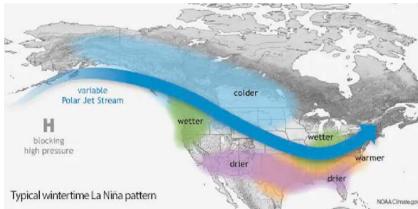
(Article Continues Below)

# Southern Make Today Different

(Article continues from above)

## 'Triple Dip' La Niña Is On The Way.

Here's What It Means For U.S. Weather



#### **Graphic Courtesy NOAAClimate.gov**

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Yosemite In Peril: How Climate Change's Grip Is Altering America's National Parks



#### Yosemite National Park

That's no longer possible. Last year the park service published a landmark document laying out the harsh realities of global warming. In most of the nation's parks, much will change, not everything can be saved and some things will be lost forever. The report outlines how park officials must plan in earnest for "unprecedented" future conditions.

Those conditions are already on view at Yosemite. Rhapsodized by naturalist John Muir more than 150 years ago as "God's first temples," the park he helped create has long been a place that deeply touches those who visit. But the grandchildren of this year's visitors will see a different park than the one that beckons today.

Dan Porter, The Nature Conservancy's California Forest Program Director, first worked at Yosemite in 1996 as part of a children's program.

"Back then, the thought that it could be irreparably changed didn't even cross our minds," he said. "Seeing what is happening there tells us there is no place on Earth that is safe anymore from the impacts of our unsustainable way of living." 'A species shift'

On a blazing August day, Dickman stood at Yosemite's Wawona Point, nearly 3,000 feet above the valley floor, surveying the forest far below. In the last five years, the area has been devoured by

flames: the Railroad fire in 2017, the Ferguson fire in 2018 and the Washburn fire in 2022. All were high-intensity fires that charred large patches of



Fires, a critical part of this ecosystem, now burn so hot that instead of being beneficial, clearing dead brush and sparking new tree growth, they leave only scorched earth. What regrows may no longer be a woodland. In the last 80 years, the climate has become warmer, drier and suited for an entirely different landscape.

'We're seeing a species shift," he said, pointing toward the chaparral and brushland emerging from the seared ground. "In a few areas, what's coming back isn't forest at all, it's cheatgrass."

As the composition of the forest changes, no one knows what that will mean for the animals, birds and insects that have evolved to inhabit it.

"Even five years ago, we thought whitebark pine was doing great and now we're seeing it die in large patches," Dickman said, shaking his head, "Just this year, for the first time, I'm seeing Douglas fir being killed by insects and woodpeckers at large scale.

The southern edge of the Douglas fir's range, he says, is "moving north before our eyes." For those who return to Yosemite again and again,

the changes hit hard. After decades of hiking the park's trails, there are some places Carl Casey, 67, can no longer bear to return to, however much he once loved them.

trees," he said. "It's devastating."



Giant seguoia evolved to drop their seeds after fires when leaf litter on the ground has been burned away and competing vegetation creates gaps in the tree canopy to bring them sunlight.

But last summer, some of the largest giant sequoias in Mariposa Grove released their seeds, not during a fire, but during a heat wave.

"We've never seen this before," said Anthony Ambrose, executive director of the Ancient Forest Society, a nonprofit forest research and outreach organization that works with the park service. He's spent years working in the grove and was deeply disturbed by what he saw.

The seeds, which should have fallen on mineral-rich soil cleared by fire, instead fell in leaf litter on the forest floor. When summer came, the mulch couldn't hold enough moisture to support them. "When we went back this spring, there were literally billions of seeds on the ground that had dried up and died because the conditions weren't appropriate for them to germinate," Ambrose said.

Scientists aren't sure why the seeds fell without the trigger of a fire. It happened during a drought and an intense heat wave, as smoke from fires miles away filled the grove. Perhaps some combination of all three confused the trees



A burnedover area near Wawona Point in Yosemite National Park.

"Things are changing in the ecosystem. We're still trying to understand," said Ambrose

Deanna Lynn Wulff, who's been hiking the park for more than 30 years, has stopped taking one of her favorite trails. The San Francisco resident says

"There are trees I've been walking by for decades and now they're dead," she said. "I am seeing big changes and it is tough to witness climate change happen before your eyes.'

#### 'Kiln-dried lumber'

Yosemite also is in the throes of a 22-year megadrought, worse than any since the year 800 AD. While droughts have always come and gone in the West, it's also getting hotter. Temperatures are on average 1.6 degrees warmer than they were in 1895. The average minimum nighttime temperature is now 7.6 degrees warmer than it was in 1915. Less snow and rain has turned trees into tinder. Dickman has tested branches with fuel moisture levels of 8%

"As a comparison, the kiln-dried lumber you buy at the lumber store has a moisture content of 8% to

Studies show that 1,200 years ago, Yosemite went through an intense drought and some giant sequoi-

"There's just so much change and so many dead as died during high-severity fires.

COMMUNITY

"The record of losing giant sequoias (to environmental causes) doesn't start up again until the



Garrett Dickman, a forest ecologist with Yosemite National Park, showing the age of a sugar pine that died due to drought and bark beetle infestation.

Last year, the nation's giant sequoia managers added up all the remaining trees. To their horror, the number of the threatened redwoods, harvested almost to extinction in the 1800s, had decreased significantly.

We tallied it all up and we'd lost 20% of them in iust two years." Dickman said. 'Others just die'

The megadrought is part of a one-two punch that's hurting the park's woodlands in ways even casual

Water-stressed trees are easy to spot because they look like they've had a bad haircut. Dickman can stand in one place, turn in a circle and point out dozens. Under drought conditions, the trees drop needles, through which they lose water, to protect themselves.

Sometimes there's so little water the trees simply can't pump it all the way to their crowns. "Then their top dies off," Dickman explained.

Some trees send out a new top, or a lower branch will crook upward and become the tree's new trunk. "Others," he said, "just die."



National Park dying from the top down, primarily due to drought and bark beetle infestation.

The drought also is making trees more susceptible to bark beetles. While native to the region, an almost three-month increase in frost-free days means the beetles can reproduce more. Under normal circumstances, they only attack dis-

eased or damaged trees, digging through the bark to eat the nutrient-rich wood underneath and lay Healthy, well-watered, trees fight off the beetles by

trapping them in sticky pitch and pushing them out through the bark – a process known as "pitching the bugs out," said Dickman.

"The trees can fight back," he said. "Giant sequoia pitch especially is really gnarly, it's bitter and aw-

But water-stressed trees can't create enough pitch to expel the beetles. When that happens, the beetles multiply, sometimes killing a tree within six months. Between 2010 to 2019, the Forest Service estimates more than 163 million trees in California's forests were killed, mostly by bark beetles. The beetles can't get through the thick bark at a tree's base. Instead, they attack at the tree's top,

brown, dead needles. "They die from the top The remains of ponderosa pines killed by warm weather, drought

Dickman pointed to tree after tree, topped with



Carl Casev has been visiting for 20 years. Throughout the park, signs of the drought are in-

escapable. Paul Wagner, 70, of Napa, California, has been coming to the park for 52 years.

"It used to be people wanted to know how bad the mosquitos are. Now they ask if there's going to be any water in the creeks," he said. The meadows are drier. When he first began com-

ing, wildflowers bloomed all summer. "Now by August a lot of them are drying up and there are no flowers.

#### 'Protect this place'

Larry Orman, 73, is a conservation advocate who started his career as a white water rafting guide on the Tuolumne river in the 1970s. He founded the Greenbelt Alliance, a California conservation nonprofit and spent 19 years as director of the GreenInfo Network, which creates maps to aid conservation groups.

He takes the long view. "Remember, there's a lot about Yosemite that nobody's going to change except for a meteor," he



Yosemite National Park's Tunnel View scenic overlook provides a first, stunning look at the valley floor and the soaring granite geology that created El Capitan, Bridalveil Fall and Half Dome.

The park's geology and its awe-inspiring formations will endure. There's a reason the Tunnel View Overlook, with its first, breathtaking view of the valley and its soaring granite guardians, El Capitan, Bridalveil Fall and Half Dome, draws as

many as 7,000 visitors a day. The park and its ecosystem will be different as climate change shifts its ecology, and it won't be Orman's park anymore, but it's going to be someone's, he said

And whatever that is will still be worth fighting to

That's what keeps Dickman motivated, no matter how many dead trees he has to tag for removal. "It's fully worth doing everything we can to protect this place," he said. "How could you not?" (Courtesy https://www.yahoo.com/now/yosemite-peril-climate-change-grip-090032946.html )

#### 2023年2月5日



據統計,每年大概都會有大約 五百萬人口從一個州搬到另外一個 州。隨之而來就會有大量的跨州公 司的轉換。美國是聯邦制國家,每 個州的公司法都不一樣。公司在州 内成立之後,遵循的就是該州的公 司法。聯邦層面只是國稅局徵收公 司稅,不涉及公司的法律行為。因

爲沒有戶籍制度,居民遷移之後 ,可以很方便地從一個州的居民 轉變成另一個州的居民,除當年 的州稅稅表申報有些變化,其他 沒有任何變化。但作爲一個公司 遷移可就沒有這麼隨意了,因爲 公司是有戶籍的 - 州際公司法 。所有在城裡公司的時候,最重 要要考慮的問題是能否在要成立 公司的州長期居住下來,會不會 在近期之內有搬家的可能

如果無法預知會在某個州常駐 ,或者明確知道會在多個州之間 遷移,成立公司做好的州是特拉 華州。根據特拉華州的公司法,

外州 (特拉華州以外)居民在特 拉華州成立公司的同時可以申請外 州經營許可。同時,因爲不在特拉 華州內有商業經營活動,每年只需 要繳納\$50公司註冊費和最低的公司 登記稅\$175,其它收入稅都是全免的 。比如一個紐約州居民在特拉華州 成立公司併申請了紐約州經營許可

, 之後有搬到了加州, 成爲了加州 居民。他(她)只需撤銷紐約州經 營許可,再申請加州許可就可以了 。這樣做,省卻了很多州際公司轉 換的繁瑣程序及高額的花費。

在特拉華州成立公司雖然是一個比 較好選擇,但同時也涉及到繳納額 外的公司註冊費及登記費,額外申 報特拉華的州稅。一般沒有搬家想 法的人都會在本人居住的州成立公 司,便於管理和申報。如果這樣的 公司成立並運營了許多年之後,因 爲各種原因需要搬到另外一個州, 同時想要完整地保留公司的名稱、 歷史及稅號。

這種情況有兩種選擇:

1. 在搬遷的目的州成立原居住 州的外州公司。即在搬遷的目的州 成立一個原居住州的子公司,原居 住州的公司是母公司。不論是子公 司還是母公司,遵循的都是原居住 州的公司法。這樣做的缺點就是需 要申報兩個州的州稅,繳納兩個州 的註冊費。尤其是加州每年的註冊 費最少是\$800,不論公司稅虧損還是

2.州際公司轉換。雖然轉換程序 複雜,費用高昂,但能夠保留公司 常年積累的信譽,不會影響客戶的 關係。不需要繳納兩個州的州稅及 兩個州的註冊費。因爲公司轉換之 後,一般情況下,原居住州的公司 註冊都會被取消。每個州的州法不 一樣,跨州公司的轉換也不盡相同 。但大體程序如下。

(1) 董事會必須討論並製定轉換辦 法及方式。

(2)提交股東並徵得股東同意。

(3)在目的州成立外州公司,如果 沒有衝突,沿用原居住州公司的名 稱,登記同樣的董事名單。

(4)向目的州州務辦公室提交州際 轉換計劃。將目的州的外州公司 (遵循原居住州公司法)轉變成目 的州的州立公司(遵循目的州公司 法)。

(5)在目的州成立一個相同公司名 字的本州公司。將其套在州際轉換 的公司裡面,完成最終轉換。

6. 取消或融合原居住州的公司

無論採用何種方式將公司從一 個州搬到另外一個州的費用都是蠻 高的。除此之外,還有一種最簡單 和粗暴的方式就是直接關掉原居住 州的公司。將手藝、絕活兒或商業 信譽帶到目的州,完全重新成立新 的公司,申請新的稅號。白手起家 ,再創天地。這種方式最經濟實惠 ,但缺點是丟掉了原有公司的歷史

各種方式,不分伯仲,主要看 關注的層面。

趙廣華 (CPA 註冊會計師) 謹誠會計師事務所

電話:713-589-5875

地址: 9889 Bellaire Blvd. Unit D249, Houston, TX 77036

網址:www.zhaocpapc.com。

發動機是汽車的"心臟",那麼平時車主要從哪些方面保養好愛車的"心臟"呢?

1.按照汽車廠家的要求使用適當質量等級的潤滑油。

2.定期更換機油及濾芯。任何質量等級的潤滑油在使用過程中油質都會發生變化,為了避免故障的發生,應結合使用條件定期換油 ,並使油量適中。

期清除PCV閥周圍的污染物。 4.定期清洗曲軸箱。發動機在運轉過程中,燃燒室內的高壓未燃燒氣體、酸、水分、硫和氮的氧化物經過活塞環與缸壁之間的間隙

3.保持曲軸箱通風良好。現在大部分汽油機都裝有PCV閥,但竄氣中的污染物會沉積在PCV閥的周圍,可能使閥堵塞。因此,須定

進入曲軸箱中,與零件磨損產生的金屬粉末混在一起,形成油泥。因此,應定期清洗曲軸箱,保持發動機內部的清潔。

5.定期清洗燃油系統,控制積炭的生成,能夠使發動機保持最佳狀態。

6.發動機水箱生鏽、結垢是最常見的問題。鏽跡和水垢會限製冷卻液的冷卻系統中的流動,降低散熱作用,導致發動機過熱,甚至 造成發動機損壞。所以要定期淸洗水箱,除去其中的鏽跡和水垢。

7.保養三濾:三濾是指空氣濾清器、機油濾清器及汽油濾清器。三濾在汽車發動機上對空氣、機油和汽油起著過濾作用,從而對發 動機起到保護作用,同時也提高了發動機的工作效率。

完整修車廠 Complete Auto Center

電話:281-564-6541

地址: 4605 Cook Road, Houston, TX77072



# 经不是一面追引



、劉秀美、僑務顧問趙婉兒、111年休士頓國慶籌備會主任委員江麗君贈奉香油錢由理事長周



事處處長羅復文夫婦偕僑教中心主任王盈蓉、副主任黃依莉、僑務委員陳美芬、劉秀 美、僑務顧問趙婉兒、111年休士頓國慶籌備會主任委員江麗君傳統舞獅熱烈迎接



僑教中心主任王盈蓉致詞向現場僑胞問好



臺北經濟文化辦事處處長羅復文讚揚天后廟凝聚越棉寮僑社以及長 年支持自由民主中華民國的心意



休士頓臺北經濟文化辦事處處長羅復文夫婦偕僑敎中心主任

本黄 报丽 记珊 者摄



